

TECHNICAL CHARACTERISTICS
THERMOFOCUS® 0700A2 mod. 01500A3 mod. Non-contact infrared thermometer

Resolution: 0.1

Body temperature readings		
Measurement range: 34.0/42.5°C (93.2-108.5°F)		
Room temperature working range: 10/40°C 55/104.0°F		
Accuracy °C	from 34.0 to 35.9°C:	±0.3°C
	from 36.0 to 39.0°C:	±0.2°C ⁽¹⁾
	from 39.1 to 42.5°C:	±0.3°C

Accuracy °F	from 93.2 to 96.7°F:	±0.5°F
	from 96.8 to 102.2°F:	±0.4°F ⁽¹⁾
	from 102.3 to 108.5:	±0.5°F

Other readings ⁽²⁾
Measurement range: 1.0/55.0°C (33.8-131°F)
Room temperature working range: 10/40°C ⁽³⁾
55/104.0°F

Accuracy °C	from 1.0 to 19.9°C:	±1.0°C
	from 20.0 to 35.9°C:	±0.3°C
	from 36.0 to 39.0°C:	±0.2°C
	from 39.1 to 42.5°C:	±0.3°C
	from 42.5 to 55°C:	±1.0°C
Accuracy °F	from 33.8 to 67.9°F	±1.8°F
	from 68.0 to 96.7°F	±0.5°F
	from 96.8 to 102.2 °F	±0.4°F
	from 102.3 to 108.5°F	±0.5°F
	from 108.7 to 131 °F	±1.8°F

⁽¹⁾ The ASTM E1965-98-2009 standard requires ±0.2°C (±0.4°F) accuracy for infrared thermometers in the 37-39°C (98.6-102.2°F) temperature range while the ASTM E067-96 and E1112-96 standards require ±0.1°C (±0.2°F) precision for mercury and electronic thermometers in that same temperature range.
⁽²⁾ Only with 0700A2 model: subtract 2°C (3°F) from the temperature shown on the display to get a rough value. If the thermometer is set in rectal or internal temperature, subtract 3°C (5°F).
⁽³⁾ Thermofocus can also take surface temperatures in rooms where the temperature is lower than 10°C (55°F) although accuracy and the operating range are not guaranteed and the display shows "Lo.5" and the value alternately.

Power supply:	4 AAA (LR03) alkaline batteries - 1.5 V
Life of high quality batteries:	up to 3 years or 10,000 readings (depending on use)
Dimensions:	m 165 x 40 x 22 (6.5 x 1.45 x 0.86 inches) - including cap
Weight:	gr. 92 (3.17 oz.) - batteries included

Distance from the subject: **calculated using an optical aiming system** (approximately 3 cm / 1.2 inches).

Large, clearly visible display.

Atmospheric pressure range of operating conditions: from 700 hPa to 1,060 hPa.
Relative humidity range of operating conditions: from 15 % to 93 %, non-condensing.

Keep in a clean, dry place, preferably at a temperature ranging between +16 and +40°C (60.8 and 104°F). Store at a temperature included between -10 and +60°C (14 and 140°F) and in any case not lower than -18°C (0.4°F) or higher than +70°C (158°F).

Expected life: 10 years.

Thermofocus is a class II medical device (IIa as per 93/42/EEC Directive and subsequent amendments and integrations) tested in hospitals, private clinics and medical offices.
Contact the manufacturer for clinical tests.

Tecnimed srl, P.le Cocchi, 12 - 21040 Vedano Olona (VA) - Italy undertakes full responsibility for this product's compliance with the reference standards.

Thermofocus is compliant with the pertinent ASTM standard (E1965-98:2009) and CEI EN 60601-1, CEI EN 60601-1-11 standards.

Internally powered equipment for continuous operation.

The aiming leds of Thermofocus emit low luminous radiation largely under the level foreseen from IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001. Standard for Class I lights (class I, wavelength: 610 nm; maximum power: Pmax<1mW).

	Follow instructions for use
	ATTENTION: read the warnings
	Device designed for continuous use
	Applied part: type BF
	Recyclable material

Dispose of the device in compliance with applicable legislation regarding electrical equipment and batteries.

Thermofocus®

0700A2 model / modèle
01500A3 model / modèle

Non contact thermometer
Thermomètre sans contact

EN

USER MANUAL

Read carefully the instruction before using the thermometer

FR

MODE D'EMPLOI

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le thermomètre



See also the multi-language instructional movie at /
Voir aussi le film d'explication multi-langue sur le site:
www.tecnimed.it/movie.html

THERMOFOCUS® 0700A2 / 01500A3 mod.

Class IIa medical device, clinically tested / *Dispositif médical de la classe IIa, testé cliniquement*
Patents / *brevets* no. MI 1.284.119, EP 0909.377, US 6.196.714, IL 127.876, JP 504769/98, EP 1.283.983, US 7.001.066 and others
international Patents Pending / *et plusieurs d'autres brevets internationaux déposés et en cours d'examen.*



Manufactured in Italy by /
Fabriqué en Italie par
TECNIMED srl
12, P.le Cocchi
21040 Vedano O. (VA) - ITALY
info@tecnimed.eu
www.tecnimed.com
Tel. +39 0332 402350

Follow us on:  

UTILISATION PREVUE

Thermofocus est un thermomètre infrarouge destiné à la mesure de la température corporelle des enfants et adultes.

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté **Thermofocus®**, le **premier thermomètre sans contact au monde**.

Thermofocus est pratique et facile à utiliser. Il peut prendre la température d'un être humain, nouveau-né ou adulte, sans même effleurer la peau, simplement en l'approchant du front, à une distance que Thermofocus vous indiquera. Avec Thermofocus, pas besoin d'introduire le thermomètre dans une partie du corps de votre enfant. Si votre enfant dort, vous pouvez prendre sa température sans le réveiller et s'il est réveillé, la prise de température ne sera plus associée à un moment pénible.



2. AVERTISSEMENTS

Lire attentivement avant d'utiliser Thermofocus

2.1 Précautions d'emploi

- La prise de température doit être réalisée dans une pièce ayant une température uniforme, comprise entre 10 et 40°C (55 et 104°F), en dehors de tout courant d'air.
- Si Thermofocus provient d'un lieu ayant une température différente de celle de la pièce où vous êtes (pour exemple, de une autre pièce, d'un cabinet, etc), faites le calibrage MQCS (voir par. #8, mod. 01500A3). En alternative, attendez au moins 5 minutes pour lui permettre de se stabiliser (AQCS, par. #8), et ceci sans le toucher.
- Attendez quelques minutes pour permettre à la température du front de se stabiliser dans ce cas:
 - si le sujet vient de l'extérieur ou d'un lieu à température sensiblement différente de la pièce dans laquelle vous utilisez VisioFocus;
 - si, dans les minutes avant la prise: -il vient de faire un exercice physique, de marcher ou courir;
 - il vient de porter un chapeau ou un bonnet;
 - il vient d'être exposé à une quelconque activité susceptible d'affecter sa température frontale (la prise d'une douche l'utilisation d'un sèche-cheveux, d'une éponge froide..).
- Si vous changez le point de la prise sur le front, vous obtiendrez des résultats différents. Il est donc indispensable de pointer la projection toujours sur le même endroit en tenant Thermofocus bien perpendiculaire **au centre du front** (à mi-distance entre le début du nez et le début des cheveux). Ne pas prendre la température sur d'autres points, à l'exception de ce qu'est expliqué au par. #4.2.
- La température corporelle est mesurée dans la zone où la température est projetée. Il est très important de s'assurer que cette zone n'est pas obstruée par des cheveux ou des vêtements et n'inclut pas les sourcils. Si nécessaire, dégagez les cheveux quelques minutes avant de prendre la température pour éviter d'avoir une lecture plus haute que la correcte température corporelle.
- En présence d'huiles, maquillages sur le front ou un masque à oxygène, ou en cas de personnes âgées, la lecture peut être plus basse que la correcte température corporelle (voir par. #4.2).
- La température relevée peut être affectée par une transpiration élevée, des lésions superficielles ou par un

trauma crânien.

- Ne pas utiliser le thermomètre sur le front en sueur, puisque la valeur relevée pourrait s'avérer moins précise (lisez le par. #4.2).**
- L'orifice avant (fig. 1) est la partie la plus délicate de l'instrument. Il est constitué d'un miroir concave, recouvert d'or, qui doit être en permanence propre et intact. Tout dommage, ou la présence de poussière ou saleté, altérerait la lecture.
- Évitez de manipuler plus que le nécessaire le thermomètre, et en particulier l'embout (fig. 1), avant toute utilisation.
- Ne pas utiliser le thermomètre au contact de l'oreille, ou toute autre partie du corps.
- Ne l'utiliser pas au contact avec objets ne l'immerger pas dans l'eau ou autres liquides, le tenir loin de toute source de chaleur et éviter de l'exposer directement aux rayons du soleil. Si du liquide est pénétré dans le thermomètre, contactez le distributeur.
- Refermez toujours le capuchon protecteur afin d'éviter que de la poussière ou d'autre saleté puissent pénétrer dans l'embout.
- Ne pas utiliser le thermomètre à proximité d'appareils qui émettent des champs magnétiques (pour exemple, téléphones portables).
- Éviter tout choc sur le thermomètre. Ne pas l'utiliser s'il a été abîmé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

2.2. Attention

- Ne pas suivre strictement ces précautions peut aboutir à des indications de températures erronées et non imputable à une défectuosité du Thermofocus.**
- La sécurité photo-biologique des lumières est garantie en conformité aux normes.
- Thermofocus est un appareil médical sensible et ne doit être utilisé comme jouet par les enfants. Tenir loin de la portée des enfants ou des personnes ayant des capacités motrices ou sensorielles réduites. Des parties peuvent être ingérées ou inhalées.
- L'usage de ce thermomètre ne doit pas se substituer à la consultation d'un médecin. Indiquez à votre médecin quel genre de thermomètre vous avez utilisé et dans quelle partie du corps vous avez mesuré la température.
- Se les mouvements de l'enfant perturbent la prise, prenez d'abord confiance avec le thermomètre de façon de vous approcher au bébé et prendre sa température in seulement quelques instante.
- Si vous voulez mesurer votre propre température, utilisez un miroir; ou si vous avez un enfant à partir de l'âge de six ans, vous pouvez lui montrer comment l'utiliser.
- Thermofocus ne touche le corps et donc ne nécessite d'aucun capuchon de protection à usage unique.

3. FONCTIONNEMENT

Thermofocus capte les émissions infrarouges provenant du corps humain. Le front est un endroit idéal pour prendre la température corporelle, car il est irrigué par l'artère temporale et en contact direct avec le cerveau, et parce que la tête est la première partie du corps qui sent sa température modifiée aussi bien lorsque la fièvre monte ou descend. A chaque mesure, Thermofocus effectue chaque dixième de seconde, 125 relevés qui sont amplifiés et traités par son micro-processeur sophistiqué, tout en tenant compte de la valeur de la température ambiante, de façon à afficher jusqu'à afficher sur l'écran la température correcte.

Il est important de savoir **qu'il n'existe pas une seule température "normale" égale pour tous. En outre, la température individuelle varie selon la zone du corps où l'on fait la prise, au cours de la journée, selon l'activité physique et mentale** (les pleurs dans le cas d'un bébé) et peut être influencée par la température externe et par d'autres facteurs divers, selon la typologie de mesure effectuée. En raison des pertes de chaleur dont les parties du corps non protégées par des vêtements, sont l'objet, la température normale que l'on peut rencontrer sur le front est plus basse par rapport à celle des parties couvertes.

Pour cela, le logiciel de Thermofocus corrige automatiquement les températures captées et fournit une valeur comparable aux mesures effectuées dans d'autres zones du corps, communément utilisées dans les pays où le thermomètre est vendu (mesure rectale ou aissellaire ou orale). Lorsque l'appareil est sur le réglage de la température rectale, la mesure affichée sera d'environ 0,6°C plus élevée que la prise orale et de 0,8°C (1°F) plus élevée que la prise en aissellaire.Vous pouvez changer ce paramètre (par. #7). La température relevée avec Thermofocus sur le front d'une personne saine peut varier de 35 à 37,5°C (95 et 99,5°F). Elle peut même être inférieure à 35°C (95°F) chez un adulte (en mode axillaire). Il est donc indispensable de connaître la température normale dans des conditions optimales de santé et lors de divers moments de la journée, pour pouvoir évaluer au mieux les états fébriles éventuels. Vous pouvez remplir le tableau que vous trouvez à www.thermofocus.com, FAQ no. 7 et le prendre comme base.

4. MODE D'EMPLOI

4.1 Température corporelle

- Abaissez le capuchon protecteur en le faisant pivoter de 90° environ (fig. 2).
- Appuyez sur le bouton  (mod. 01500A3) ou  (mod. 0700A2) et maintenez-le enfoncé. Les deux lumières s'allument.
- Approchez alors le Thermofocus **perpendiculairement au milieu du front** jusqu'à ce que les deux lumières convergent en un seul point. Si vous êtes trop loin, vous voyez deux points flous (fig. 3); si vous êtes trop près, vous voyez encore deux points, mais cette fois-ci nets (fig. 4). Lorsque vous n'obtenez qu'un **seul point lumineux**, (fig. 5) cela signifie que le Thermofocus se trouve exactement à la bonne distance.
- Relâchez le bouton en tenant fermement le Thermofocus en place jusqu'à la fin du clignotement des deux lumières.
- Lisez la valeur inscrite sur l'écran. Vous pouvez procéder immédiatement à une nouvelle prise de température.
- Refermez le capuchon protecteur.

L'écran affiche la température pendant quelques secondes après la dernière utilisation, après quoi il montrera la température ambiante pendant 4 heures (mod. 01500A3) ou 5 secondes (mod. 0700A2) avant de s'éteindre.

4.2 Transpiration: prendre la température sur la paupière

Lorsque la fièvre diminue, le front peut transpirer, rendant sa température trop basse. Il n'est pas suffisant d'essuyer le front. Dans ce cas, il est possible de prendre la température en en effectuant une petite excursion sur la paupière fermée (fig. 6). Ne vous inquiétez pas si le patient ouvre les yeux lors de la mesure: les lumières sont inoffensives. Procédez de la même façon que pour la prise sur le front. L'exactitude ne peut pas être garantie, mais celle-ci peut être

considéré comme une approximation raisonnable de la température corporelle. Cette mesure est indiquée aussi pour les adultes lorsque la lecture frontale de la température est affectée par de l'huile ou des cosmétiques, ou sur les personnes âgées.

4.3 Autres mesures

Thermofocus peut également relever la température des objets, aliments, liquides ou autres surfaces ayant des températures comprises entre 1 et 55°C (33,8-131°F). Pour exemple: - température du biberon (fig.7), de la soupe et du bain en ayant pris soin d'agiter le liquide avant la mesure. Pour liquides ou aliments chauds, attendez ensuite 30 minutes avant d'effectuer de nouvelles prises; - température de la chambre, en mesurant la température du mur ou des objets s'y trouvant à son intérieur (voir aussi le par. #6); - température en correspondance de plaies, inflammations, cicatrices (pour les professionnels de la santé).

Mod. 01500A3: procédez de la même façon que pour la prise frontale, mais utilisez le bouton "maison" .

Mod. 0700A2: procédez de la même façon que pour la prise frontale et **soustrayez la valeur indiqué sur l'étiquette** appliquée derrière l'appareil de la température affichée sur l'écran. La valeur obtenue correspond d'une façon approximative à la température de l'objet / liquide / surface. Si la température est inférieure à 34°C (93.2°F) la valeur affichée sera alternée à "Lo.3", et si elle est supérieure à 40°C (104.4°F) elle sera alternée à "Hi.2". Ces messages indiquent que les températures relevées sont en dehors de l'éventail normal d'utilisation (température corporelle).

5. FONCTION MEMOIRE

Cette fonction permet de relire les 9 dernières prises. Pour l'activer, pressez 2 fois sur le bouton "Mem" : l'écran vous indiquera la dernière mesure effectuée suivie du chiffre 1 et du symbole RE. Pressez à nouveau sur "Mem" et l'écran vous montrera la 2ème mesure puis la 3ème, etc... depuis la plus récente mesure, suivies des chiffres 2, 3, etc...

6. TEMPERATURE AMBIANTE

Mod. 01500A3: quand le thermomètre est en stand-by ("Performance Maximale" - par. #7), l'écran affiche automatiquement la température de la pièce, avec le symbole  clignotant. Si l'écran est éteint, appuyez sur le bouton "Mem" et attendez 20 secondes: l'écran affichera la température ambiante.

Mod. 0700A2: appuyez sur le bouton "Mem". L'écran affichera la dernière lecture et dans le 6 secondes successives la température ambiante.

7. COMMENT CHANGER les PARAMETRES

Votre thermomètre a été paramétré en fonction des habitudes du pays de destination avec ces paramètres: température en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F); référence rectale ("RECTAL") axillaire ("AXILLA"), orale ("ORAL") ou interne (aucun symbole).

Le mod. 01500A3 peut aussi être paramétré avec écran éteint ("économie d'énergie" - off  ou toujours allumé ("performance maximale" - on ) lorsqu'il est en mode stand-by (4 heures après la dernière prise).

Toutefois, vous pouvez changer ces paramètres en procédant comme suit: - Lorsque le thermomètre est éteint ou en mode veille, pressez le bouton "Mem"  et maintenez-le enfoncé (sans le relâcher); après 8 secondes, l'affichage de l'écran fait apparaître en rotation les combinaisons suivantes: °C; °F; AX.; ORAL; RECTAL; "on" ; "off" .

- Lorsque les paramètres de prédilection apparaissent, relâchez le bouton. Vous ne pouvez changer qu'un seul paramètre à la fois.

Note:

- si le thermomètre a été paramétré avec la sole référence de lecture interne, les paramètres AX., ORAL et RECTAL n'apparaissent pas.

8. CALIBRAGE de la TEMPERATURE AMBIANTE

Si le Thermofocus est gardé en main trop longtemps ou s'il a été conservé dans un endroit avec une température très différente de celle de la pièce où il va être utilisé, un compte à rebours peut apparaître sur l'écran. A ce point-ci vous avez le choix entre 3 types de calibrage:

1) Calibrage rapide automatique AQCS (Automatic Quick Calibration System): attendez la fin du compte à rebours sans manipuler le thermomètre afin que il complète la stabilisation automatique. Si la température de la pièce continue à fluctuer ou s'il est conservé en main trop longtemps, Thermofocus peut décider de se recalibrer et de redémarrer un compte à rebours. Vous pouvez prendre une température dans un tel cas, mais la précision sera probablement affectée.

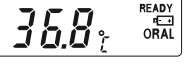
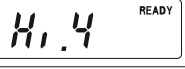
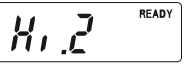
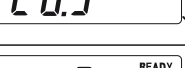
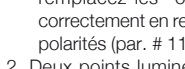
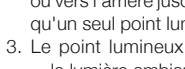
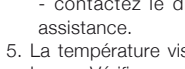
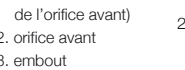
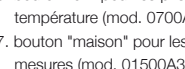
2. Calibrage rapide manuel MQCS MQCS (Manual Quick Calibration) - seulement mod. 01500A3: il est aussi possible de corriger tout de suite la température du thermomètre et de l'adapter à celle de la pièce où doit avoir lieu la prise. Procédez de la manière suivante (la température de la pièce doit être comprise entre 10 et 40°C/ 55-104°F):

- pressez simultanément sur les boutons  et  (fig. 8). Le mot CAL apparaît.
- Dans les 10 secondes retirez le capuchon protecteur et pressez sur le bouton  et ce en visant un mur, ne donnant pas sur l'extérieur, ou un meuble, à 80-150 cm (30-60 pouces) du sol (fig. 9).
- Relâchez le bouton. Un clignotement lent des lumières vous confirmera que la calibration a été effectuée avec succès. L'écran indique alors la température de la pièce. Pour être sûr que cette température corresponde bien à la température réelle de la pièce, ne viser pas un mur donnant sur l'extérieur, fenêtres, sources de chaleur ou de froid (lampes, radiateurs, ordinateurs, etc.) lors du calibrage.
- Thermofocus est prêt pour prendre la température.

Le MQCS est également possible sans compte à rebours dans le cas de déplacement entre des pièces ayant des températures différentes. Les deux systèmes permettent au thermomètre de réaliser des prises relativement précises. Pendant le mode veille suivant, les lettres "RE" signifient que le thermomètre a subi un calibrage automatique ou manuel.

3. Calibrage normal: pour obtenir des mesures plus précises, ou si vous voulez faire des tests en laboratoire, laissez le thermomètre se stabiliser parfaitement en attendant 10 à 30 minutes sur le lieu de la prise, avant d'effectuer la prise de température.

9. SIGNIFICATION des SYMBOLES de l'ECRAN

INSCRIPTION	DESCRIPTION	PROBLEME	SOLUTION
	Le symbole "batterie" s'allume durant l'utilisation.	Les piles sont en train de se décharger mais il est possible de prendre encore de nombreuses prises.	Procurez-vous les piles pour les changer quand le symbole E.1 apparaîtra (voir ci-dessous).
	L'écran indique "E1" en même temps que le symbole "batterie", ou il ne s'allume pas.	Les piles sont complètement hors d'usage.	Enlevez immédiatement les piles et les substituer quand nécessaire (voir le par. #11).
	L'écran affiche "Hi.4".	Température ambiante trop haute (supérieure à 40°C/104°F).	Se déplacer dans un endroit plus frais.
	La valeur indiquée clignote en alternance avec "Lo.5".	Température ambiante inférieure à 10°C (55°F).	Il est toujours possible de prendre une mesure, mais la précision n'est pas garantie.
	L'écran affiche "Lo.5".	Température ambiante trop basse (en dessous de la limite opérationnelle de l'appareil).	Se déplacer dans un endroit plus chaud.
	La valeur indiquée clignote en alternance avec "Hi.2".	Température (plus de 40°C/104°F). Attention: présence de fièvre très haute.	Consultez le médecin.
	L'écran affiche "Hi.2".	Température corporelle trop haute. La température relevée a dépassé la limite supérieure de l'appareil (>55°C/131°F).	Assurez-vous que les conditions soient respectées. Il est impossible de relever la température.
	La valeur indiquée clignote en alternance avec "Lo.3". (mod. 0700A2).	Si l'on mesure la température corporelle il signale la présence de fièvre trop basse (<=34°C/93.2°F).	Vérifier que l'orifice avant n'est pas sale ou abîmé ou que la personne ne vienne pas d'un environnement à température basse.
	L'écran affiche "Lo.3".	Température corporelle trop basse. La température relevée a dépassé la limite inférieure de l'appareil (1°C/33.8°F).	Assurez-vous que les conditions soient respectées. Il est impossible de relever la température.
	L'écran indique un compte à rebours en minutes et secondes.	Thermofocus est en train de se stabiliser à la température ambiante (AQCS).	Attendez un calibrage AQCS sans toucher le thermomètre; ou faites le calibrage MQCS (lire le par. #8).
	L'écran indique la température ambiante et RE.	Indique qu'un calibrage automatique ou manuel a été fait.	Pour avoir une prise de température parfaite, attendez Le calibrage normal (environ 10/30 minutes).
	L'écran affiche "E.6".	La température du thermomètre varie trop rapidement.	Attendre que la température se stabilise.
	L'écran affiche "E8".	Thermofocus a été déplacé trop vite ou a été affecté par un champ électromagnétique (comme un Gsm ou un téléphone sans fil).	Attendez le clignotement des lumières avant de bouger le thermomètre; reprenez la température à nouveau en éloignant toute source de champ magnétique.

10. DISFONCTIONNEMENTS ÉVENTUELS et SOLUTIONS

- L'écran ne s'allume pas:
 - les piles sont complètement épuisées ou mal mises en place; remplacez-les ou réinsérez-les correctement en respectant bien les polarités (par. # 11).
- Deux points lumineux sont visibles au lieu d'un seul sur le front ou l'objet:
 - la distance n'est pas correcte: déplacez le Thermofocus vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à n'apercevoir qu'un seul point lumineux (fig. 5).
- Le point lumineux est peu visible:
 - la lumière ambiante est trop vive; faites de l'ombre avec votre corps.
- L'orifice avant (fig. 1) est abîmé ou de l'eau est rentrée dans le Thermofocus:
 - contactez le distributeur pour assistance.
- La température visualisée est trop basse. Vérifiez que:

- les conditions prévues (par. #2) ont été respectées.
- l'orifice avant (fig. 1) n'est pas sale ou abîmé: si tel est le cas, nettoyez comme indiqué (par. #12) ou contactez le distributeur pour assistance.
- le Thermofocus est bien positionné perpendiculairement au front (fig. 5).
- La température visualisée apparaît trop élevée:
 - vérifiez que les conditions prévues (par. #2) sont respectées.
- Le thermomètre paraît bloqué, ou ne s'éteint/ne vaais pas en mode veille, ou les lumières de pointage restent allumées après avoir relâché le bouton:
 - remettez le Thermofocus à l'état initial, en relevant et en remettant les piles.

11. REMPLACEMENT des PILES

- Poussez avec l'ongle (fig. 10) ou un stylo sur le petit ergot situé à l'arrière du Thermofocus ou bien insérez le bord d'une petite pièce de monnaie dans la fente et faire lever en douceur.
- Soulevez le couvercle.
- Sortez les piles usagées et jetez-les dans un container de recyclage prévu à cet effet.
- Insérez 4 nouvelles piles alcalines (de type AAA -1,5 V) en tenant compte des polarités indiquées.
- Remplacez le couvercle.
- Après le remplacement de piles, attendez 20 minutes afin que le Thermofocus se stabilise à nouveau à température de la pièce ou faites un calibrage MQCS.
- **Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser le Thermofocus pendant une longue période.**

12. ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'ORIFICE AVANT

Il est important d'éviter de toucher l'orifice avant du Thermofocus avec les mains ou tout autre objet car il est très délicate. C'est pour cela qu'il est recommandé de toujours remettre le capuchon protecteur après utilisation. Si toutefois, il était nécessaire de nettoyer l'orifice avant souillée, utiliser un coton-tige légèrement humide (alcool). Assurez-vous d'avoir enlevé toutes les saletés pour éviter qu'elles ne s'accumulent dans le fond de l'orifice avant où se trouve le capteur. Évitez d'utiliser tout autre objet ou produit qui pourrait rayer ou abîmer la surface de l'orifice avant ou du capteur. Durant cette opération assurez-vous qu'aucun autre liquide ne pénétre entre l'orifice avant et le capteur.

ENTRETIEN DU CORPS DU THERMOFOCUS

Utilisez un chiffon tendre légèrement humidifié avec de l'eau savonneuse et éventuellement y passer un désinfectant. **NE PAS UTILISER le thermomètre pendant au moins 30 minutes après son nettoyage.**

GARANTIE

TECNIMED s.r.l. (fabricant) garantit ce produit contre les défauts de conformité pendant une durée de 24 mois à partir de la date d'achat du produit par le client (cette date doit être vérifiable sur une preuve d'achat valide - justificatif de taxe ou facture). Suivre les instructions du distributeur concernant les procédures d'assistance technique. La garantie ne couvre pas les piles et les éventuels problèmes dus aux défauts ou au déchargement, ou à une mauvaise utilisation de celles-ci. La garantie n'est pas valable dans les cas suivants: - si le produit a été endommagé ou a été soumis à un mauvais usage; - si l'étiquette au dos, indiquant le numéro de série a été changée, endommagée, effacée ou rendue illisible; - si le produit a été ouvert ou réparé par une personne non autorisée; - si le produit a été endommagé par un manque de prise en compte des instructions clairement expliquées dans le guide d'utilisation. Contacter le Producteur ou le Distributeur si assistance technique est nécessaire. En cas d'achat sur internet, le service de garantie pourra être effectué seulement par le magasin en ligne où le produit a été acheté. Dans le cas de défaut de conformité, le produit sera réparé ou remplacé sur décision du Producteur ou du Distributeur. Aucun produit réparé ou remplacé ne prolonge la garantie d'origine au-delà de la période de garantie initiale de 2 ans. Si, après vérification technique, il s'avère que le produit n'a pas de défauts de conformité, le Producteur ou le Distributeur se réserve le droit de facturer les frais de vérification technique et expédition. En aucun cas, Tecnimed ne peut être tenu responsable pour tout dommage inhérent à l'utilisation incorrecte du produit, ou pour tout coût supérieur au coût original du produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

THERMOFOCUS® 0700A2 mod. 01500A3 mod. Thermomètre à infrarouges à distance

Résolution: 0.1

Mesure de la température corporelle
Intervalle de mesure: 34.0/42.5°C (93.2-108.5°F)
Intervalle de température ambiante: 10/40°C 55/104.0°F

Exactitude °C	de 34.0 à 35.9°C:	±0.3°C
	de 36.0 à 39.0°C:	±0.2°C ⁽¹⁾
	de 39.1 à 42.5°C:	±0.3°C

Exactitude °F	de 93.2 à 96.7°F:	±0.5°F
	de 96.8 à 102.2°F:	±0.4°F ⁽¹⁾
	de 102.3 à 108.5:	±0.5°F

D'autres mesures ⁽²⁾

Intervalle de mesure: 1.0/55.0°C (33.8-131°F)
Intervalle de température ambiante: 10/40°C 55/104.0°F ⁽³⁾

Exactitude °C	de 1.0 à 19.9°C:	±1.0°C
	de 20.0 à 35.9°C:	±0.3°C
	de 36.0 à 39.0°C:	±0.2°C
	de 39.1 à 42.5°F:	±0.3°C
	de 42.5 à 55°C:	±1.0°C

Exactitude °F	de 33.8 à 67.9°F	±1.8°F
	de 68.0 à 96.7°F	±0.5°F
	de 96.8 à 102.2 °F	±0.4°F
	de 102.3 à 108.5°F	±0.5°F
	de 108.7 à 131 °F	±1.8°F

⁽¹⁾ Les exigences de précision du laboratoire ASTM dans la gamme d'affichage de 39 à 39°C (98.6-102.2°F) pour les thermomètres IR est de ±0.2°C (±0.4°F) tandis que pour les thermomètres à tube de mercure et les thermomètres électroniques, l'exigence selon les normes ASTM E 667-86 et E 1112-86 de 37 à 39°C est de ±0.1°C (±0.2°F).

⁽²⁾ Seulement avec le modèle 0700A2: soustraire 3°C (5°F) de la température affichée sur l'écran pour avoir une valeur approximative. Si le thermomètre a été paramétré en "oral" ou "axilla", soustraire 2°C (3°F).

⁽³⁾ Pour des prises différentes de la température corporelle, Thermofocus peut fonctionner même dans des pièces avec une température en dessous de 10°C (55°F), mais la précision et l'intervalle de mesure ne sont pas garantis et la valeur lue atterne avec "Lo.5".

Alimentation:	4 piles type AAA (LR03) alcalines de 1.5 V
Durée de vie des piles de qualité:	jusqu'à 3 ans ou 10.000 mesures, en fonction de l'usage
Dimensions:	m 165 x 40 x 22 (y compris le capuchon de protection)
Poids:	gr. 92 (y comprises les piles)

Distance de fonctionnement de la personne: cm 3 environ (1.2 pouces), **fixée par signalisation optique**.

Ecran large, visible.

Intervalle de pression atmosphérique d'utilisation: de 700 hPa à 1,060 hPa
Intervalle de humidité relative d'utilisation: de 15 % à 93 %, sans condensation.

A conserver dans un lieu sec et propre, de préférence à une température comprise entre +16 et +40°C. Stocker préféablement à une température comprise entre -10 et +60°C Et de toute façon à une température pas inférieure à -18°C et pas supérieure à +70°C.

Durée de vie prévue de l'appareil : 10 ans.

Dispositif médical de classe II (Ila en conformité à la Directive 93/42/CEE et modifications successives) testé en milieu médical et hospitalier. Les études cliniques sont disponibles chez le fabricant sur simple demande.

L'entière responsabilité pour la conformité de ce produit par rapport à la norme est assumée par Tecnimed srl, 12, p.le Cocchi - 21040 Veduggio Olona (VA) - ITALIE.

Thermofocus répond aux normes ASTM E1965-98:2009, CEI EN 60601-1 et CEI EN 60601-1-11 standards.

Appareil avec alimentation interne. Les composantes internes du Thermofocus sont sous tension permanente pour une utilisation continue.

Les LED du Thermofocus émettent des faibles radiations lumineuses émettent en dessous des limites prévues par la norme IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001 pour les produits de classe I (classe I, longueur de l'onde: 610nm; puissance optique maximum: Pmax<1mW).

	Lire les instructions
	ATTENTION: il y a des précautions d'emploi
	Appareil prévu pour utilisation continue
	Partie appliquée type BF
	Matières recyclables

  Respecter la réglementation en vigueur concernant l'élimination des piles et des appareils électroniques.

FIGURES

